主日崇拜程序

主後 2026年10月11日　　October 11, 2026

講員 Speaker: Pastor Bill Reid　　司會 Master of Ceremony：林博生弟兄
翻譯 Interpreter: 蘇莉姊妹　　司琴 Pianist：陳妍文姊妹

序樂 Prelude ..... 安靜默禱	司琴
宣召 Call to Worship	司會
唱詩 Hymn to Praises #18 你的信實廣大 Great Is Thy Faithfulness	會眾
禱告 Prayer	司會
唱詩 Hymn #286 信靠耶穌真是甜美 'Tis So Sweet to Trust in Jesus	會眾
讀經 Scripture 創世記 Genesis 50:19	司會
信息 Message 信靠神 Trust in God	Pastor Bill Reid
奉獻詩 Offertory Hymn # 459 完全的奉獻（第 1, 3 節）	會眾
奉獻感謝 Offertory Prayer	司會
報告 Announcements	司會
唱詩 Hymn #317 耶穌領我 He Leadeth Me	會眾
祝禱 Benediction	Pastor Bill Reid
殿樂 Postlude ..... 默禱散會	司琴

上週聚會出席人數 Church Attendance of Last Week		
週五 10/9/2026 (Friday)	成人	15人
	兒童	
	總計 Total	15人
週六 10/10/2026	青年團契	15人
主日 10/4/2026 (Sunday)	主日崇拜 Sunday Worship	52人
	禱告會 Prayer Meeting	14人
	聖經速讀 Sunday School	15人
	英文主日學 English Sunday School	N/A
	兒童 Children	
	總計 Total	52人
查教會電話 10/11 – 10/17		林正忠

上週日 10/4/2026 奉獻收入	
一般基金 General Fund	$2290
慈善基金 Benevolent Fund	
宣道基金 Mission Fund	$500
總計 Total	$2790

今日（10/11）服事 Today	
招待 Usher	朱亦美
聖經速讀	林妙禎
英文主日學	N/A
兒童主日學 - 王慧玲	照顧兒童 – Winnie
拿菜	林正忠
洗碗	朱萬霞
本週五 (10/16) 聖工服事 Friday	
帶查經	劉大為
領詩	N/A
司琴	N/A
下週主日 (10/18) 服事 Sunday	
講員	何立發長老
翻譯	林博生
司會	劉大為
招待	陳則旭
司琴	陳妍文
聖經速讀	林妙禎
英文主日學	N/A
兒童主日學 – Winnie	照顧兒童 – 劉傳恩
拿菜	許承智
洗碗	毛文明



3 我當日所領受又傳給你們的，第一就是：基督照聖經所說，為我們的罪死了， 4 而且埋葬了，又照聖經所說第三天復活了3 For what I received I passed on to you as of first importance[a]: that Christ died for our sins according to the Scriptures, 4 that he was buried, that he was raised on the third day according to the Scriptures,. (哥林多前書1 Corinthians 15:3-4)

主題 (Theme)：熱心服事主（羅馬書 Romans 12:11）Be Fervent in Spirit, Serving the Lord
目標 (Goal)：1. 殷勤不可懶惰 Not lagging behind in diligence
2. 要心裡火熱 Fervent in spirit
3. 常常服事主 Serve the Lord

報告事項 (Announcements)

1. 謝謝 Pastor Bill Reid 主領今天主日崇拜，求神祝福他的服事，下週主日將由何立發長老主領。We thank Pastor Bill Reid for leading today's worship service. May God bless his ministry. Next Sunday, Elder Lop Fat Ho will lead the worship service.
2. 教會鼓勵兄姊禮拜天早上九點鐘都能來參加教會禱告會。The church encourages all brothers and sisters to attend the Sunday Morning Prayer Meeting at 9:00 AM each week.
3. 教會每個月的聖工輪值表都會刊在教會公佈欄及教會網站(https://www.hpecc.net)，目前**需要更多的人參與照顧兒童、拿菜、洗碗等服事**，請與執事連繫，願神祝福各位兄姊在服事上的辛勞。 The monthly ministry schedule is posted on the church bulletin board and website (https://www.hpecc.net). We need more volunteers for children's care, food service, dishwashing, and other ministries. Please contact the deacons to serve. May God bless you for your faithful service.
4. 昨天松齡團契共有十位兄姊參加聚會，歡迎兄姊下次能踴躍出席。Yesterday, ten brothers and sisters joined the Evergreen Fellowships. All are warmly encouraged to join us next time.
5. 昨天青年團契到 Lynd Farm, Pastakala 採蘋果，共有 15 人參加。Yesterday, the Young Adult Fellowship visited Lynd Fruit Farm in Pataskala for an apple-picking outing, with a total of 15 participants.
6. 10/17 (本週六)將舉行本月份的探訪及同工會，2 PM 探訪，5 PM online 開同工會，教會鼓勵所有兄姐參加，願意參加探訪或願意被探訪的兄姊或朋友，請在簽名單上簽名，本次探訪和同工會的Coordinator是大為。On October 17 (Sat), the church will hold this month's visitation and co-worker meeting, with visitation at 2 PM and the co-worker meeting online at 5 PM. All brothers and sisters are encouraged to participate. If you are willing to join the visitation or would like to be visited, please sign up on the sign-up sheet. The coordinator for this event is Da-Wei.
7. 詩班今天(10/11)及下週日(10/17)暫停練習，10/25開始恢復練習。
Choir rehearsals will be suspended today (October 11) and next Sunday (October 17). Rehearsals will resume on October 25.

代禱事項 (Prayer Requests)

1. 請為何立發長老下週主日講道禱告。Please pray for Elder Lop Fat Ho as he will be delivering the message next Sunday.
2. 請為本週五帶查經的劉大為弟兄禱告。Please pray for Brother Da-Wei for leading Bible Study on Friday.

肢體交通 (Fellowship)

1. 請兄姊繼續為Linda 的弟弟（秦力安）禱告，求神醫治。Please continue to pray for Linda's younger brother, Li-An Chin, asking God for healing and a full recovery.
2. 請為殷貞娟姐妹、林媽媽（逸潔的母親）及蔡媽媽的身體健康代禱：求神憐憫醫治殷姐妹左膝的貝殼式囊腫，減輕疼痛與不適；保守林媽媽的身體，賜下醫治與恢復；並看顧蔡媽媽的腎臟功能，使各項腎功能檢驗指數逐漸改善、身體日益康復。Please pray for Sister Yin, Mrs. Lin (Jessica's mother), and Mrs. Tsai. May God grant them healing, strength, and recovery, and continue to improve their overall health.
3. 請為行仁兄的身體，特別是右眼代禱。請為妙禎肺部纖維化代禱。
Please pray for Brother Andrew's health, especially his right eye, and for Miao-Zhen's pulmonary fibrosis.
4. 請為月月的論文發表及求職順利代禱，求神賜下智慧、資源、平安和力量，使她能享受研究與寫作的過程，完成有意義的畢業論文。Please pray for Yueyue's dissertation and job search, and for God's guidance, and provision.
5. 請為則旭的論文發表、實習申請及未來工作發展代禱，求神賜下智慧、機會與清楚的帶領。Please pray for Zexu's dissertation, internship applications, and future career, asking for God's wisdom, opportunities and clear direction.